

# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően

## 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

Megnevezés: **TORK Premium Luxus Pipere Folyékony Szappan**

Angol megnevezés: TORK Premium Liquid Soap Luxury Hair & Body

Felhasználása: folyékony szappan — kozmetikum

Kódszám: 42065200 Kiszerezés: 8 x 475 ml

Gyártó: **SCA Hygiene Product AB**  
Bäckstengatan 5, Mölndal, SE-405 03 Göteborg, Svédország  
Honlap: [www.sca.com](http://www.sca.com)  
Telefon 00 46 (0) 31 746 00 00

Forgalmazó: **SCA Hygiene Products Kft.**  
H-1021 Budapest, Budakeszi út 51.  
Telefon: (36) 1 392 2176 Fax: (36) 392 2160  
[www.tork.hu](http://www.tork.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: erika.sarkozi@sca.com

Sürgősségi telefon Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ): napközben (36) 1 476 6464  
éjjel-nappal hívható szám: (36) 80 20 11 99

## 2. A veszélyek azonosítása

A gyártó, a vonatkozó uniós szabályzás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint a termék nem veszélyes készítmény.

**EK-veszélyjel: nem szükséges.**

**A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat: nem szükséges.**

A készítmény nem tűzveszélyes, nem robbanásveszélyes. Előírás- és rendeltetésszerű használat, kezelés és tárolás során a készítmény nem károsítja az egészséget és a környezetet.

## 3. Összetétel/tájékoztatás az alkotórészekről

A komponensek neve az **INCI** elnevezést (**I**nternational **N**omenclature **C**osmetic **I**ngredients (A kozmetikai termékekben alkalmazott kémiai összetevők nemzetközi nevezéktana) követi, zárójelben a megfelelő kémiai név található.

Komponensek	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondatok
AQUA (víz) CAS-szám: 7732-18-5 EK-szám: 231-791-2	>30%	
SODIUM LAURETH SULFATE (alkohol(C <sub>12-14</sub> ) etoxilát-szulfát-nátrium) CAS-szám: 68891-38-3 EK-szám: 500-234-8	5 – 10%	Xi, R 38-41 (gyártó)*
SODIUM CHLORIDE (nátrium-klorid) CAS-szám: 7647-14-5 EK-szám: 231-598-3	1 – 5%	
Az alábbi anyagok kiszerezelt keveréke <sup>1</sup> : GLYCOL DISTEARATE, SODIUM LAURETH SULFATE, COCAMIDE MEA, LAURETH-10, FORMIC ACID	1 – 5%	Xi, R 36/38 (gyártó)*
GLYCERIN 99,5% (glicerin) CAS-szám: 56-81-5 EK-szám: 200-289-5	1 – 5%	
COCOAMIDOPROPYL BETAINE (kókuszalkilpropil-betain) CAS-szám: 61789-40-0 EK-szám: 263-058-8	1 – 5%	Xi, R 36 (gyártó)*
Az alábbi tartósítószer keveréke <sup>2</sup> : PHENOXYETHANOL, BENZOIC ACID, DEHYDROACETIC ACID	0,5%	Xn, R 22-36 (gyártó)*

<sup>1</sup> GLYCOL DISTEARATE (Glikol-disztearát, CAS-szám: 627-83-8, EK-szám: 211-014-3), SODIUM LAURETH SULFATE (Alkohol(C<sub>12-14</sub>) etoxilát-szulfát-nátrium, CAS-szám: 68891-38-3, EK-szám: 500-234-8), COCOAMIDE MEA (N-(hidroxietil)kókuszamid, CAS-szám: 68140-00-1, EK-szám: 268-770-2), LAURETH-10 (Poli(oxi-1,2-etándiil), alfa-dodecil, omega-hidroxi, CAS-szám: 9002-92-0/6540-99-4, EK-szám: 500-002-6), FORMIC ACID (hangyasav, CAS-szám: 64-18-6, EK-szám: 200-579-1). A keverék összetétele gyártói titok.

<sup>2</sup> PHENOXYETHANOL (fenoxietanol, CAS-szám: 122-99-6, EK-szám: 204-589-7), BENZOIC ACID (benzoesav, CAS-szám: 65-85-0, EK-szám: 200-618-2), DEHYDROACETIC ACID (triviális név: dehidroecetsav azaz 3-acetil-6-metil-2H-piran-2,4(3H)-dion, CAS-szám: 520-45-6/771-03-9/16807-48-0, EK-szám: 208-293-9/212-227-4). A keverék összetétele gyártói titok.

PANTHENOL (pantenol) CAS-szám: 81-13-0 EK-szám: 201-327-3	<1%	
HYDROXYPROPYL GUAR HYDROXYPROPYLTRIMONIUM CHLORIDE (guar gumi, 2-hidroxi-3-(trimetil- ammónium)propil-éter-klorid CAS-szám: 71329-50-5	<1%	
CAMELLIA SINENSIS LEAF (GREEN TEA) EXTRACT, AQUA, PROPYLENE GLYCOL, SORBITOL, PHENOXYETANOL <sup>3</sup> összetevők kisserelt keveréke	<1%	
CYMBOPOGONIS CITRATIS (LEMONGRASS) EXTRACT, AQUA, PROPYLENE GLYCOL, SORBITOL kisserelt keveréke <sup>4</sup>	<1%	
PARFUM (illatanyag-kompozíció)	0,25%	N, 51/53 (gyártó)*
CI 42090 (színezék) CAS-szám: 3844-45-9 EK-szám: 223-339-8	0,00002%	
CI 47005 (színezék) CAS-szám: 8004-92-0	0,0008%	

\* Nem osztályozott anyagok, nem szerepelnek a 67/548/EGK irányelv I. számú mellékletében, ill. a 3/2006. (I. 26.) EüM rendeletben, a megadott veszélyjel, R-mondat(ok) a gyártó besorolását jelzik.

A veszélyjelek és az R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.

A 3. pontban található veszélyjelek magyarázata: Xi: Irritatív; Xn: Ártalmas; N: Környezeti veszély.

## 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** Esméletlen vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a készítmény címkéjét, illetve biztonsági adatlapját.

**Belégzés:** Egészségkárosító veszély nem lép fel.

**Bőrrejutás esetén:** A készítmény folyékony szappan, tisztítására lett kifejlesztve. Használat után vízzel öblítsük le a kezelt felületről.

**Szembejutás esetén:** Szemöblítést kell végezni. Panasz, tartós irritáció esetén forduljunk szakorvoshoz.

**Lenyelés esetén:** Öblítsük ki a szájüreget, igyunk sok vizet. Panaszok esetén forduljunk orvoshoz.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

**Fizikai-kémiai veszély:** a termék nem tűzveszélyes, nem robbanásveszélyes.

**Megfelelő oltóanyag:** a környezetben égő anyagok, ill. a primer tűzforrás alapján kell megállapítani.

**Tűz esetén védőeszközök:** egyéni védőfelszerelések, a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

## 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

**Személyekre vonatkozó óvintézkedések:** Nem szükséges, lásd 8. pont. Kerüljük el a készítmény szembejutását.

**Kiömlés esetén: A csúszásveszélyre legyünk figyelemmel!**

Kis mennyiségű kiömlött anyagot nedvszívó anyaggal (rongy, papír) fel kell törölni, vagy vízzel le kell öblíteni. A nagy mennyiségű kiömlött anyagot inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, kovaföld, fűrészpor) kell befedni, felitatni, összegyűjteni hulladékégetőben a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni.

**Környezetvédelem:** Megfelelő óvintézkedésekkel akadályozzuk meg, hogy a készítmény nagy mennyiségben véletlen kiömlése során a lefolyókba, vízrendszerekbe kerülhessen.

## 7. Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Különleges előírás nincs. Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a készítmény kifröccsenését, kiömlését, szembejutását. A padozatra jutva csúszásveszélyt okoz.

**Tárolás:** Napfénytől védve, jól lezárva, eredeti csomagolásban, fagymentes helyen tároljuk. A tárolási hőmérséklet ne haladja meg a 30°C-t. Minőségét a felnyitás után 12 hónapig megőrzi.

<sup>3</sup> CAMELLIA SINENSIS LEAF (GREEN TEA) EXTRACT: teakivonat (CAS-szám: 84650-60-2, EK-szám: 283-519-7);  
PROPYLENE GLYCOL (propilén-glikol, CAS-szám: 57-55-6, EK-szám: 200-338-0); SORBITOL (szorbitol, d-glucitol: CAS-szám: 50-70-4,  
EK-szám: 200-061-5); PHENOXYETANOL (fenoxietanol, CAS-szám: 122-99-6, EK-szám: 204-589-7)

<sup>4</sup> CYMBOPOGONIS CITRATIS (LEMONGRASS) EXTRACT: citromfűkivonat

## 8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések

**Szemvédelem:** Kerüljük el a készítmény szembejutását. Nagy mennyiségek áttöltésénél védőszemüveg használata ajánlott.

**Foglalkozási expozíciós határérték:** A készítmény nem tartalmaz olyan komponenst, amelyre vonatkozólag foglalkozási expozíciós határértéket állapítottak meg.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	folyékony
Megjelenés:	viszkózus folyadék
Szín:	világoszöld
Szag:	kellemes
Oldhatóság vízben:	jól oldódik
pH:	kb. 5,05 (10%-os oldat)
Sűrűség:	kb. 1,03 g/cm <sup>3</sup>
Viszkozitás:	kb. 3750 cP

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Közönséges körülmények (normál nyomás-, hőmérséklet) között a készítmény stabil.

**Elkerülendő körülmények:** fagy, savak, erős hőhatás, erős oxidálószer.

**Veszélyes bomlástermék:** nem ismert.

**Veszélyes polimerizáció:** nem következik be.

## 11. Toxikológiai információk

A készítmény toxikológiai megítélése a komponensekre vonatkozó adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

A készítmény összetétele, valamint a rendeltetésszerű felhasználás, az előírás szerinti kezelés és tárolás következtében egészségkárosító hatás kockázatával nem kell számolni.

## 12. Ökológiai információk

A rendelkezésre álló információk szerint előírás és rendeltetésszerű használat esetén környezetkárosító hatás fellépte nem várható.

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján:

EWC-kód: 07 06 99

Zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószer, fertőtlenítőszer és kozmetikumok termeléséből, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó – közelebbről meg nem határozott hulladékok

## 14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények – ADR, RID, IMDG és IATA – szerint nem veszélyes áru.

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap megfelel a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény, és az annak végrehajtásáról szóló 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításai előírásainak.

**EK-veszélyjel:** nem szükséges

**A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:** nem szükséges

**A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondat:** nem szükséges

A készítmény címkézése a kozmetikai termékek biztonságosságáról, gyártási és forgalmazási feltételeiről és közegészségügyi ellenőrzéséről szóló 40/2001 (XI.23.) EüM rendelet 9.§-a szerint történjen. A címkének tartalmaznia kell az alábbiakat:

termék neve, használati útmutató, kiserelési egység, figyelmeztetések, az összetevők — minden komponens megadandó csökkenő mennyiségi sorrendben, a sorrend 1% koncentráció alatt már tetszőleges — tárolási útmutató, gyártási idő, felhasználhatóság, gyártó, forgalmazó neve, címe, telefonszáma.

## 16. Egyéb információk

A fenti információk jelen tudásunkon alapulnak, a termék szállított állapotára vonatkoznak.

A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve tartjuk.

Az adatlap a gyártó adatlapja (készült: 08/07/2009, belső szám: 412552) alapján került kidolgozásra.

**Egyéb: A termék a svéd ISO testülethez (SIS) tartozó Nordic Swan Organisation kritériumainak megfelel így a Nordic Swan (Északi Hattyú) öko-címkére jogosult termék.**

**A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondatok:**

- R 22 Lenyelve ártalmas
- R 36 Szemizgató hatású
- R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású
- R 38 Bőrizgató hatású
- R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
- R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:**

**A termék kozmetikum a 76/768/EGK irányelv és módosításai, valamint az azt harmonizáló 40/2001 (XI.23.) EüM rendelet és módosításai a kozmetikai termékek biztonságosságáról, gyártási és forgalmazási feltételeiről és közegészségügyi ellenőrzéséről című rendelet hatálya alá tartozik**

Munkavédelem: a 2007. évi CLXI. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008. (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM-SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet módosításáról.

Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

Budapest, 2009. október 29.

A gyártó adatlapja alapján kidolgozta:

A forgalmazó részéről:

Dr. Gabányi Zoltán  
Trantor'98 Kft. 1089 Budapest, Bíró Lajos u. 19.  
Adószám: 12403833-2-42